

1868-06-12

Afsender

J. C. Jacobsen

Modtager

Carl Jacobsen

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Strasbourg

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Emneord:
Industriel arkæologi,
bryggeriindretning,
bryggeriteknologi

Dokumentindhold

Et 8 sider langt brev om Carls eventuelle ansættelse hos Erhards Bryggeri i Strasbourg og hans kommende ophold i England.

Transskription

Fredag Aften 12 Juni

Kjære Carl !

Saasntart jeg igaar havde modtaget dit Brev, tilskrev jeg Dig strax nogle Linier til Svar i det Haab at disse kunde naa Dig før Du reiste til Strasbourg. Da en Feilskrift i dit Brev gjorde det tvivlsomt hvornaar din Afreise skulde finde Sted og da jeg, efter Familiens Yttringer antog det for givet, at Linds blev i Paris idetmindste Søndag over, sendte jeg dit Brev i Konvolut til Lind (Hôtel Italien) med Anmodning om at sende det efter Dig, dersom du skulde være reist. - Idag har din Moder imidlertid faaet Brev fra Fru Lind, hvori hun yttre, at I formodentlig alle 3 forlade Paris paa fredag. I saa fald vil mit Brev fra igaar altsaa ikke træffe Lind og ikke komme til Dig. Derfor skriver jeg nu paany.

Hvad den af Frøken Sophie henkastede Idee angaaer, at Du skulde være Eugènes medhjælper i et Aarstid medens Auguste er fraværende, maa jeg henvise til hvad jeg tidligere har udviklet for Dig, nemlig at det i mange Henseender var heldigst dersom din Virksomhed i en tjenende Stillin - som et er væsentligt Led i dit Uddannelsescursus paa denne Reise - kunde komme tilsidst, efter at Du havde fuldendt dine Studier i England, eller forbindes med disse.; at jeg imidlertid ikke lægger saa afgjørende en Vægt paa denne Følgeorden, at jeg har villet eller vil fraraade Dig at modtage et saadant Engagement naar det tilbyder sig og naar det er af en saadan Beskaffenhed at Du troer at kunne være tjent dermed. jeg vil følgelig paa ingen Maade hverkenX) på langs : Kunne vi ikke faae et Photographie af "Fru Gloxin"?

modsætte mig eller fraraade Frøken Sophies Idee og jeg maa ganske billige det smukke og værdige Svar, Du har Givet Gloxin - det kunde ikke være bedre. -

Det er saaledes kunsom Momenter til din egen Overveielse, at jeg

fremsætter de følgende Bemærkninger.-Det seer mig noget besynderligt ud, at en af Søstrene i Forbindelse med Svogeren in spe tale med trediemand om denne sag, før de have talt med Eugène derom. Hvad kan grunden være til at man ikke først taler med ham? - dersom dette Arrangement kommer istand uden hans Ønske, af Føielighed mod "de Andre" osv forekommer det mig, at din Stilling til Ham og under ham vilde blive lidet heldig. Et andet Spørgsmaal er om en saadan Tjeneste just er den ønskeligste og om det behagelige deri ikke vil være til Afbræk

for det Gavnliges.- Jeg veed jo ikke hvilken deel den gamle Erhard tager i Styrelsen men er den ringe eller forsvindende, faaer Du ikke den rette Forestilling om en Subaltern Stilling til en Principal eller lærer Subordination og Resignation; men disse Mangler kunne jo maaskee opveies med andre Fordele.- Dersom Du bliver opfordret til at gjøre Erhards' den Tjeneste, at assistere Eugène, er det en Selvfølge, at Du ikke forlanger noget Honorar derfor, men dersom man tilbyder Dig et Engagement imod et Honorar, bør Du paa ingen Maade afslaae dette, thi uden dette bliver forholdet høist vanskeligt, idet Erhards ere generede i at forlange dette eller hiint af Dig og Du heller ikke veed, hvor Du skal sætte Grænsen for din frivillige Tjeneste. Hvor stort Honoraret skal være, vil det vistnok være rettest, at overlade til Erhards'

II

at bestemme, efter at Du har sagt dem, "at dine Fordringer ere høist beskedne, da Du ikke veed hvad Du kan præstere og selv vil have stor Gavn af denne Tjeneste osv!"--Der er endnu en meget alvorlig Betragtning, som jeg vil bede Dig vel at overveie, nemlig dine Studier i England.Du synes at betragte det som temmelig ligegyldigt, om Du kommer til at opholde Dig eet eller 2 Aar i England, men deri tager Du ganske sikkert feil. Du har nu selv erfaret hvormeget klarere og mere omfattende Indblik Du har faaet i det bayerske Bryggeri efter det 2det Aars Studier og det samme vil være Tilfældet med det engelske.- Det synes, som om Du ikke lægger synderlig Vægt paa det engelske Bryggerie, men det kommer jo af, at Du ikke kjender det og at det ligger uden for din nuværende Synskreds, som endnu trænger til at udvides.

At din Tanke for Øjeblikket nemmest beskjæftiger sig med det, Du

kjender tilgavns og at Du derfor er tilbøielig til at betragte Produktionen af Strasbourger - Ungt- Øl som din fremtidige Opgave, er let at forstaae. Men hvor vil Du kunne grundlægge et Bryggeri alene paa denne Production ?- I Kjøbenhavn vil det paa ingen Maade gaae (dér kan det overhovedet neppe være at tænke paa et nyt Bryggeri) og i Helsingør eller en anden Sø- Kjøbstad vistnok ligesaa lidt. Men afseet fra Hensynet til den nødvendige Afsætning for at sikkre Dig et ordentlig Udkommme haaber jeg dog ogsaa, at baade din Æresfølelse og din Patriotisme ville anspore dig til at anvende de ualmindelige Betingelser, hvoraf du er i Besiddelse, til at løse den Opgave som paahviler Danmarks Bryggere, at tilvirke Øl til Export, istedetfor at sende vort fortrinlige Byg i store Masser til England for dér at anvendes til Ale og Porter.

At Du vil faae Interesse og levende Interesse for dette kald, naar Du har lært Ale og Porter - Brygningen at kjende, tvivler jeg heller ikke om, men naar Du saa, efter eet Aars Ophold og Studium i England, seer at Du langt fra er færdig og at Du kun har Valget imellem at gaae utilstrækkeligt forberedt til din Hovedopgave, eller at forlænge dit Ophold i Udlandet endnu et Aar - saa er jeg bange for, at Du skal fortryde, at Du er gaaet til England saa seent._____

Hermed troer jeg at have gennemgaaet alle væsentlige Betæneligheder ved det omtalte Projekt. Nu beder jeg Dig blot selv omhyggeligt at overveie disse Puncter, (forudsat at det behøves, saafremt Sophies Idee nemlig bliver til mere end et løst Indfald). Naar den eventuelle Tjeneste først skal begynde i August, synes jeg i hvert Fald at det var rigtigt at anvende den mellem-

liggende Tid til en Reise til England deels for at orientere dig angaaende Bryggeriet, deels for at faae Øvelse i Sproget, saa at Du ikke skulde spille Tid derpaa naar Du senere kom dertil.- Har Eugène opgivet at gjøre denne Reise med Dig, hvormed Du endnu i det forrige Brev talte ?--

Lad mig snart høre nærmere Besked om disse Forhold for at jeg i fornødent Fald kan sende Dig Adresser og Recommandationer._

Jeg haaber at Du har faaet et Brev, som jeg afsendte i Tirsdags til Paris med nogle Commisioner derom faaer jeg vel snart Svar.-Din Moder er

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

overordentlig glad over Fru Linds varme lovtaler over Dig og jeg
glæder mig over det hjertelige Forhold - "som en Broder" - hvori Du
atter er kommen til at staae til mine kjæreste Venner. Fra Fru Halkjer
have vi modtaget et høist venligt Brev med en Anbefalingsskrivelse til
hendes Søn
Lev vel Din Jacobsen

Din Moder sender sin Hilsen
[På langs] Kaffekanden er idag sendt paa Posthuset, adresseret til
Maison rouge, men den afgaaer først med Pakkeposten imorgen.

1868 ¹²/₆ 5. ⑤
C.M. Tysdag Aften 12 Juni.
Kære Carl!
Daferent jeg igaar fandt medtaget dit
brev. Tilnaar jeg sig skrev nogle Linier
til Onkel i dit Jaak at dit Brev naar
sig saa du viste dit Strøben.
Da en Ledsagelse i dit Brev gjæde dit
Ledsagelse som naar, Alene det første
Med og da jeg, efter Samtidig Morgen,
sagde dit for gjæde, at Leds' blev i Paris
ideltidigt Ledsag naar, fandt jeg dit Brev
i Samtidig dit Leds (Hôtel Italien) med
Omsorg om at fandt dit efter sig, der
saa da Leds naar med. - Leds for den
Mads indtænde fandt Brev for Leds Leds,
Jeg Leds i Leds, at I Samtidig alle 3
fandt Paris paa Tysdag. I saa Leds
mit mit Brev for igaar altsaa ikke Leds
Leds og ikke Leds dit sig. Derfor
Leds jeg en gang.

2
Jeg har af Trøsten Sophie skrevet
den angaaende, at du skulde være Eugénie
Morsfalds i et Brev til minde Auguste
og forudsige, men jeg bemærkede det med
jeg lidelig for indvirket for dig, nemlig
at det i mange forbeholdene var faldet
for den der Hensigt: en hvid
Nilling - som er et mestenlig det: den
Lidenskabsfulde enfoldig og den Kiste -
Lunde Lunde tilfaldt, efter at du fandt
fuldstændt den Kiste i England,
eller forbeholdt med dig; at jeg end
hæder det Lunde for afgjærende en Hæder
og den Tilgængelighed, at jeg for mig
eller mit forbehold dig at medtage af saa
dant forbeholdene naar det tilfaldt sig
og naar det er af en forbeholdt
at du fandt at Lunde mere hvid Lunde.
Jeg vil sætligt og ingen Maade forbehold

medfætte mig ellers fravaad. Fortæller Sophie
der og jeg man ganske killede at smukke
og næstlige. Men, der var givet Glæde
at hende ikke mere betragte. —

Det var faktisk den som dokumentet var
den igen. Omskrift, at jeg fremførte
de følgende bemærkninger. —

Det var mig meget befyndeligt at, at
en af de hængende: Lægekunst og Magt
i en del og endvidere om den
dag, som de som sagt med Eugene de
jæder den Grundens navn til at man ikke
først taler med Jørgen? — Jørgen vil
Arrangements Lægen i stand under Jørgen
spørge af Lægekunst og "de Andre" om
forhænderne at mig, at den Næstling til
Jørgen og under Jørgen vilde blive lidt færdig.
Et andet Brev var det at man som
Eugene vilde at den anden og at
at befyndeligt den ikke vil mere til Afbræk

for Mr. Gantley. - Jeg nævnt jo Mr. Smith
der den gamle Edward lagde: Hvilken
men at den ringe eller forsmiddet, faar
du ikke den rette Tænkning om en Tilbehold
Helling det en Principat eller Læns Til-
ordination og Assignation; men det
Maagles Tænkning jo maagles og maagles med
andre Tænkning. - Derfor du bliver udfors-
talt det at gjæve Edwards den Grunde, at
afstaa Eugene, at Mr. an Tilfølg, at
du Mr. forlangt noget Jæmmeværd, men
derfor man tilbød dig et fugagemeent
icent at Jæmmeværd, han du gaa udfors-
Maad afstaa det, der uden Mr. bliver
Tænkning Jæmmeværd, idet Edwards an
gæmmeværd: at forlangt det eller Jæmmeværd
af dig og du Jæmmeværd an. Jæmmeværd du
fælt Grunde for du Jæmmeværd Grunde.
Jæmmeværd Jæmmeværd fælt men, mit Mr.
næstet men at det, at næstet det Edwards

II 12/6 68 (5)

C. M.

Læs nu endnu en meget almindelig
 Betragtning, som jeg mit bedste vil
 at ansees, nemlig Den Rindes i England
 Du finder at betragte at som temmelig
 ligegyldigt, om du kommer til at se
 sig selv eller 2 Oer i England, men
 som ligger du ganske færdig til.
 Du får nu selv se, om du kan
 og man udfærdig. Det er du selv
 færdig. At kende Lignelsen efter 2 Oer
 Oer Rindes og at komme til se
 tilfældet med det særlige. - Det finder
 net, som om du ikke ligger tydelig
 på at sætte Lignelsen, men at komme
 is af, at du ikke finder at og at at ligger
 inden for den udfærdig. Det er, som endnu
 længe til at udfærdig.

At din Ende for sigledeet mannet bekjend-
te sig end at, din Grundes tilgang og at
din Dødses er tilhængelig det at betragte for
historien af Stræbsø - Kunst - og for din
færdige Opgave, at det at forstaa. Men
hvad er det din Lære grundlag og Læggelse
alene og din Produktion? - I Læggelsen
er det en ingens Haand gaa (det er det
amerikanske) men at lade og at vist
Læggelse og i Helsingørsk eller en anden
St. - Hæderiskisket sigesatid. - Men
affekt for sigeset det den enderende Af-
færdig for at sitte sig at enderende det
Læder sig sig og sig, at haad din Læggelse
og din Produktionen vilte ender sig det
at ender det enderende Læggelse, Læggelse
din er i Læggelse, det at lade den Opgave
for sigeset Læggelse, at lade
det det sigeset, sigeset at sigeset
sigeset sigeset i sigeset sigeset sigeset
for det at enderende det det og sigeset.

At du vil faa Taktmæthed og barmherticheit,
barmherticheit for dit Fæd, naar du har læst
Alle og Parter - Lejningerne at Gæde, tænkes
jeg fællede det om, naar naar du faa, oftes
om Aars Ophold og Mødelse i England, naar
at du lægges er færdig og at du kun har
Valget imellem at gaa i færd med det
forhaandst du sin Jæmhed, eller at
forhaandst det Ophold i England endnu
at Aars — saa er jeg længe for, at du
skal forhaandst, at du er gaaet til England
for faare. —

Jæmhed længe jeg, at Jæmhed gjennemgaaet
alle mægtelige Barmherticheit og med det
antallet Projekt. Nu længe jeg vil blot,
selv omfjælligt at anseende det Jæmhed,
(Jæmhed at det barmherticheit, barmherticheit, barmherticheit
menlig barmherticheit det barmherticheit og det barmherticheit).

Naar du anseende det Jæmhed først har
begyndt i August, fjæll jeg i Jæmhed Fæd
at det er rigtigt at anseende det mellem,

liggende tid til en tur til England,
 det var at ansees sig angaaende
 begynde, det var at faa Pauli
 Prægt, saa at du ikke skulde være lidt
 naar du faar den det. - Ja
 Eugene agter at gaae sammen med
 dig, som du ender i det samme
 talte?

Det var først den samme beslut
 det var det for at jeg i forvejen
 den fandt sig Advers og Hæmsandhed
 jeg faar at du var færdig at være, som jeg
 afhandte i Eindrags ^{til Paris} med nogle Hæmsandhed
 som faar jeg at færdig. -

Den Modus var saagodt som glad om den
 Lunds gamle Læstales var sig og jeg glæde
 mig over det Hørbelige Læstale - "Jeg er
 lærer" - Ja den atter er Læstale til at
 paa til min gamle Hæmsandhed. Den
 den Hæmsandhed som er medtaget at færdig
 end en Adversandhed til færdig. -

Den med! Den Jacoben
 den Modus fandt sin færdig

Dette er en af de første af de mange, som den af den færdig
 med færdig af den færdig.